

2011

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

|         | STUDENT NUMBER |  |  |  |  | Letter |  |  |
|---------|----------------|--|--|--|--|--------|--|--|
| Figures |                |  |  |  |  |        |  |  |
| Words   |                |  |  |  |  |        |  |  |

# KOREAN FIRST LANGUAGE

# Written examination

# Monday 24 October 2011

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes) Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

# **QUESTION AND ANSWER BOOK**

#### Structure of book

| Section | Number of questions | Number of questions<br>to be answered | Number of<br>marks | Suggested times<br>(minutes) |
|---------|---------------------|---------------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 1       | 1                   | 1                                     | 25                 | 30                           |
| 2       | 1                   | 1                                     | 30                 | 40                           |
| 3       | 5                   | 1                                     | 25                 | 50                           |
|         |                     |                                       | Total 80           | 120                          |

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

• Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

#### **Instructions**

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

This page is blank

# **SECTION 1 – Listening and responding**

# **Instructions for Section 1**

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

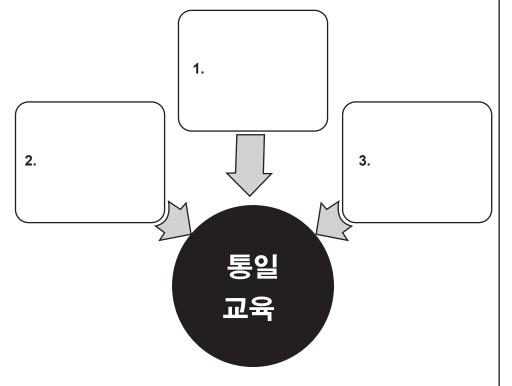
Listen carefully to the text and then answer the questions in **KOREAN**.

| ΕX | KT 1   |
|----|--|
| ue | stion 1<br>민족화해협력범국민협의회(이하 민화협)의 설립 목적을 한 문장으로<br>쓰시오. |
|    |  |
|    | 민화협의 가장 중요한 역할을 나타내는 세 단어로 된 구절을 쓰시오.                  |
|    | 민화협의 핵심 사업을 모두 쓰시오.                                    |
|    | 들은 내용에서 통일과 관련하여 '탁상공론'이 문맥상 의미하는 바를<br>쓰시오.           |
|    |  |
|    | 통일교육문화원은 바람직한 통일 사업으로 ( )과                             |
|    | ( )의 조화를 추구한다.   |
|    | 이민준 원장의 '계절이 바뀌면 그 계절에 맞는 옷을 입어야 한다'라는<br>말의 의미를 쓰시오.  |
|    |  |

|      |      |      | 위해   | 주구하는 | 각각의  |
|------|------|------|--|------|--|
|      | <br> | <br> |  |      |  |
| <br> |      |      |  |      |  |
|      |      |      |  |      |  |
|      |      |      |  |      |  |
|      |      |      |  |      |  |
| <br> |      |      |  |      |  |
|      |      |      | 화협과 동일교육문화원이 동일을 이둑하기<br>근 방법을 <b>두 문단</b> 으로 설명하시오. |      | 화협과 통일교육문화원이 통일을 이룩하기 위해 추구하는<br>근 방법을 <b>두 문단</b> 으로 설명하시오. |

You may make notes in this space.

h. 통일교육문화원이 추구하는 3대 교육의 명칭을 아래 표에 쓰시오.



| i. | 들은 내용을 근거로 <u>설립년도와 접근방법을 제외한</u> 두 단체의 차이점<br>두 가지를 한 문단으로 쓰시오. | You may make notes in this space. |
|----|--|-----------------------------------|
|    |  |                                   |
|    |  |                                   |
|    |  |                                   |
|    |  |                                   |
|    |  |                                   |
|    | Total 25 marks   |                                   |

END OF SECTION 1
www.theallpapers.comER

# SECTION 2 – Reading and responding

#### **Instructions for Section 2**

Read the two texts and then answer the question in 800–1000 *cha* in **KOREAN**.

#### **TEXT 2**

# "온 국민에게 복지혜택을"

다음은 ○○대학 사회복지학과 최낙원 교수와의 인터뷰이다.

#### O. 보편적 복지란 무엇인가?

A. 보편적 복지란 국민이 낸 세금으로 국가가 복지제도를 통해 국민 모두에게 최소한의 인간다운 생활을 영위할 수 있도록 혜택을 주는 정책이다. 일례로 건강보험은 소득에 관계없이 전 국민에게 동일한 의료혜택을 제공하고 있다. 최근 보편적 복지 정책의 일환으로 무상의료, 무상보육, 무상급식과 대학 등록금 반값 안이 거론되고 있다.

#### 0. '온 국민 복지'정책 현실화를 위한 복지 재원 조달 방안은?

A. 먼저 불투명한 판공비 지출을 줄이는 것과 같은 '낭비성 예산 삭감'과 국세행정의 과학화 및 전산화를 통한 '복지 전달체계의 혁신'이 있다. 아울러 한국인의 조세 부담률은 OECD 국가 중 하위권에 있으므로 부자에게 감면해 주었던 세제혜택을 철회하는 방안이 있다. 이는 세금을 더 걷자는 것이 아니라 '새는 돈'을 찾아내면 복지 재원 조달이가능하다는 것이다.

# O. 보편적 복지에 대한 국민 여론은?

A. 지난 5월 1,000여 명을 대상으로 실시한 여론조사 결과, 무려 72.1% 가 '세금을 많이 내더라도 모든 국민에게 복지 혜택이 돌아가는 것이 좋다'고 응답하였다. 이들 중 세금을 더 낼 수 있는 77.7%의 고소득자들은 '세금 더 내도 보편적 복지'를 선호하는 것으로 나타났다. 이것은 국민 모두가 동등한 삶의 질을 향유하기 원한다는 것을 보여주는 것으로, 우리 사회에서 보편적 복지가 최소한의 생계 유지 장치가 되어야 함을 시사하고 있다.

### Q. 보편적 복지제도 실시와 국가 경제 발전과의 상관 관계는?

A. 보편적 복지제도를 확립하면 복지 서비스 부문에서의 일자리가 창출된다. 그 결과 다양한 산업 분야에서의 새로운 고용 증가로 경제가 순환되는 것이다. 그러므로 보편적 복지제도는 우리 산업 경제의 경쟁력을 강화시키는 절실한 제도이다.

복지는 부자가 가난한 사람에게 은혜를 베푸는 자선이 아니라 국가가 국민 누구에게나 기본적으로 보장해야 하는 권리이며 의무이다.

#### TEXT 3

보건복지부 장관님께

안녕하십니까? 저는 OO시청 사회복지과 노인복지 담당 김현석입니다. 요즘 무상급식, 대학 등록금 반값 등의 정책 때문에 노인복지 혜택의 축소를 염려하는 어르신들의 말씀을 듣고 장관님께 '복지'에 대한 저의 의견을 말씀드리려고 합니다.

진정한 복지는 도움이 필요한 사람들을 선택하여 행복한 삶을 영위할 수 있도록 지원하는 것입니다. 즉 저소득층과 취약계층에 우선적으로 혜택을 주는 것입니다. 이러한 선별적 복지는 우리 사회의 대다수에 해당하는 서민을 위한 것입니다. 따라서 기초 생활 보장법, 기초 노령 연금 등과 같이 선택한 계층을 집중적으로 지원하면 복지의 사각지대를 해결할 수 있습니다.

뿐만 아니라 국가가 필요한 곳에만 맞춤형 복지를 실시하면 복지비용이 감소됩니다. '공짜 치즈는 쥐덫 위에만 있다'라는 러시아 속담처럼 이미 IMF로 국가 재정의 위기를 겪은 대한민국이 보편적 복지를 실시하는 것은 시기상조입니다. 지금은 공짜처럼 보이지만 우리 후손에게 빚더미 나라를 물려주게 될 것이 자명하기 때문입니다. 게다가 부자들도 무상급식을 받는 어처구니 없는 정책으로 저와 같은 중산층은 세금폭탄을 맞게 될 것입니다. '증세 없는 무상복지'는 '감언이설'일 뿐입니다.

더 나아가 선별적 복지는 조상 대대로 물려받은 공동체 의식의 발현이기도 합니다. 사회 지도층은 노블레스 오블리주를 실천하여 소득의 재분배 효과를 통해 사회에 기여하고, 중산층은 능력에 따른 조세부담으로 개인이 져야 할 책임을 다할 수 있습니다. 또한 복지의 수혜자들은 근면, 성실하게 살아가려는 의지와 자립심이 강해져 사회 구성원 모두가 공동체에 긍정적인 영향을 주게 됩니다.

'모두에게 똑같이'라는 허상에 빠져 국가 재정 파탄의 위기를 맞은 유럽과 아르헨티나 등의 실패를 타산지석으로 삼아 도움을 필요로 하는 이들이 소외되지 않는 진정한 복지 정책이 실현되기를 바랍니다. 안녕히 계십시오.

2011년 9월 4일

김현석 배상

노블레스 오블리주(Noblesse oblige): 프랑스어로 '귀족의 의무'를 뜻하며 부, 권력, 명성에 따르는 도덕적인 의무를 말한다.

# **Question 2**

당신은 올해 전국 고등학생 웅변대회에 참가하려고 한다. '청소년 복지정책의 일환으로 만 13세 이상~만 18세 이하의 청소년들에게 대중교통을 무료로 이용할 수 있는 교통카드를 발급하는 것에 대한 나의 생각'이라는 주제로 800-1000자의 연설문을 쓰시오.

(반드시 위의 두 글을 참조하여 자신의 의견을 뚜렷하게 주장하시오)

Total 30 marks

| 2011 KORFL EXAM | 8 |
|-----------------|---|
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |
|                 |   |

| 2011 KORFL EXAM | 10 |
|-----------------|----|
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |
|                 |    |

**CONTINUES OVER PAGE** 

# **SECTION 3 – Writing in Korean**

#### **Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 1000–1200 *cha* in **KOREAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

#### **Question 3**

당신의 증조 할아버지는 문화체육관광부가 선정한 이달의 문화 인물 '김춘삼 옹'이다. 그는 1800년대 말 3년간의 세계일주를 통해 각국에 조선을 최초로 알렸다. 교육방송 '위대한 한국인'에 출연하여 할아버지의 업적과 경험을 소개할 내용의 방송원고를 쓰시오.

OR

#### **Question 4**

당신이 최근 감명깊게 읽은 한 편의 짧은 이야기는 김소월 님의 시 '엄마야 누나야'를 떠오르게 한다. '푸른 꿈' 독서 동호회지에 실을 그 짦은 이야기를 쓰시오.

엄마야 누나야

엄마야 누나야 강변 살자 뜰에는 반짝이는 금모래 빛 뒷문 밖에는 갈잎의 노래 엄마야 누나야 강변 살자

엄마야 누나야 강변 살자 뜰에는 반짝이는 금모래 빛 뒷문 밖에는 갈잎의 노래 엄마야 누나야 강변 살자

OR

### **Question 5**

올해 개정된 고등학교 음악 교과서에 1988년 발표된 이문세의 '붉은노을'과 2008년 이를 다시만든 빅뱅의 '붉은노을'이 수록되었다. '대중가요의 음악 교과서 수록이 청소년 음악교육에 미칠 수있는 긍정적·부정적 영향'이라는 제목으로 학교 홈페이지에 올릴 글을 쓰시오.

OR

# **Question 6**

서울특별시는 최근 시내 43곳에 400대의 자전거를 비치하여 시민들이 출·퇴근길은 물론 가까운 거리를 이동할 때 이용할 수 있도록 공공자전거 제도를 시범적으로 운영하고 있다. 서울시 교통 문화에 '공공자전거 무인 대여제도'가 미칠 수 있는 긍정적·부정적 영향을 내용으로 서울특별시장에게 보낼 편지를 쓰시오.

OR

# **Question 7**

최근 해외에서 학업을 마치고 한국으로 돌아와 직장 생활을 하는 '연어족'이 늘고 있다. 연어족이 우리 사회에 미칠 수 있는 긍정적·부정적인 영향을 내용으로 ○○ 신문 독자란에 기고할 글을 쓰시오.

Total 25 marks

| Question No. |  |
|--------------|--|
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |
|              |  |

| 2011 KORFL EXAM                                       | 16  |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
| A script book is available from the supervisor if you | need extra paper to complete your answer. Please ensure |

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.

#### Assessment criteria

### Section 1: Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

# Section 2: Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

### **Section 3: Writing in Korean**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar